



**L'enorme popolarità acquisita da Mina nel decennio precedente, grazie soprattutto a brani quali *Tintarella di luna*, *Renato*, *Un buco nella sabbia*, *Un anno d'amore* e *Se piangi se ridi*, di cui gli ultimi tre, incisi anche in lingua, si protrae per tutti gli anni '70, anche se la cantante non effettuerà mai più tournée nella terra del Sol Levante.**

**IN** quegli anni, alla nuova produzione Odeon, etichetta che fa capo alla Emi e di rimando alla PDU, casa discografica di proprietà della cantante, si affiancano spesso edizioni in cui viene riproposto il repertorio precedente, sia attraverso la RiFi Records (etichetta che l'aveva avuta sotto contratto per quattro anni, dal '63 al '67) e sia con la nuova etichetta locale Seven Seas, il cui nome deriva dall'omonimo successo giapponese della stessa Mina del '65, *Sette mari*. Gli anni Settanta giapponesi iniziano per lei con la pubblicazione del singolo *Credi* pubblicato alla fine del 1970.

# Mina

## DISCOGRAFIA GIAPPONESE ANNI SETTANTA (1970-1979)

di Fernando Fratarcangeli \* andy.angel@tin.it



### 1970

#### Credi / Io e te da soli

45 giri/Odeon EOR-2995 Euro 70

Quando negli uffici della Odeon giapponese (gruppo Toshima Records) si sono visti arrivare i due nastri master contenenti un nuovo 45 giri di Mina per quel mercato. La scelta, quale brano principale, cadde su *Credi*, brano composto da Mario Nobili con testo di Paolo Limiti, anziché, come da versione originaria, *Io e te da soli* composta dalla coppia Mogol-Battisti. Il 45 giri viene posto sul mercato nel dicembre '70 e, come prassi prevalente per i singoli made in Japan, il vinile è racchiuso in una copertina standard forata all'interno di una ulteriore busta in plastica trasparente con inserito un foglio-cover, il più delle volte apribile e contenente i testi. In questo caso, il foglio è unico con i due testi trascritti in lingua giapponese. La versione ufficiale del disco presenta l'etichetta di colore nero, quella promozionale è invece bianca.

interno che funge da copertina aggiunta è apribile e i testi all'interno sono trascritti in doppia sia in italiano che in giapponese. Cover originale e doppia emissione, ufficiale e promozionale, con etichette dai colori, rispettivamente, nera e bianca.

### 1971

#### Amor mio / Capirò

45 giri/Odeon EOR-10092 Euro 70

A sei mesi dalla precedente emissione, la Odeon pone sul mercato un nuovo 45 giri di Mina che, in questo caso, rispetta la sequenza dell'originale italiano: *Amor mio* di Mogol-Battisti e *Capirò* (*I'll Be Home* di Randy Newman, tradotta da Franca Evangelisti). Questa volta il foglietto

#### MINA CUSTOM DELUXE

LP/Ri-Fi FD 55 Euro 150

*Un anno d'amore / Insensatez / Una casa in cima al mondo / Se piangi se ridi / Conversazione / Mi sei scoppiato dentro al cuore / Se tu non fossi qui / Un buco nella sabbia / Tu non credi più / Stella By Starlight / Sette mari / Tu farai / Ebb Tide / L'immensità*



Il buon successo del singolo *Amor mio*, spinge la Ri-Fi ad introdursi nuovamente sul mercato giapponese attraverso la propria etichetta (in questo caso di colore azzurro) con la raccolta *Mina Custom Deluxe*. Non a caso, i brani che